

# EØS-tillegget

ISSN 1022-9310

Nr. 23

til De Europeiske Fellesskaps  
Tidende

4. årgang

29.5.1997

## I EØS-ORGANER

1. EØS-rådet
2. EØS-komiteen
3. Parlamentarikerkomiteen for EØS
4. Den rådgivende komité for EØS

## II EFTA-ORGANER

1. EFTA-statenes faste komité
2. EFTAs overvåkningsorgan
3. EFTA-domstolen

## III EF-ORGANER

1. Rådet
2. Kommisjonen

97/EØS/23/01	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.845 - BASF/Hoechst) .....	1
97/EØS/23/02	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.923 - Deutsche Bank/Dresdner Bank/ESG) .....	2
97/EØS/23/03	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.933 - ICI/Unilever) .....	2
97/EØS/23/04	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.936 - Siebe PLC/APV PLC) .....	3
97/EØS/23/05	Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.938 - Guinness/Grand Metropolitan) .....	4
97/EØS/23/06	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.857 - British Airways/Air Liberté) .....	4
97/EØS/23/07	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.866 - Cereol/Ösat-Ölmühle) .....	5

97/EØS/23/08	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.873 - Bank Austria/Creditanstalt) .....	5
97/EØS/23/09	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.876 - Telia/Ericsson) .....	6
97/EØS/23/10	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.886 - MRW/MHP) .....	6
97/EØS/23/11	Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.900 - BT/Tele DK/SBB/Migros/UBS) .....	7
97/EØS/23/12	Kommisjonsmelding om retningslinjer for statsstøtte til foretak i vanskeligstilte byområder .....	7
97/EØS/23/13	Kommisjonsmelding i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 - Innføring av forpliktelse til offentlig tjenesteytelse med hensyn til ruteflyging mellom Roanne (Renaision) og Paris (Orly) .....	7
97/EØS/23/14	Ruteflyging - Anbudsinbydelse kunngjort av Frankrike i samsvar med artikkel 4 nr. 1 bokstav d) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 med hensyn til ruteflyging på strekningen mellom Roanne (Renaision) og Paris (Orly) .....	8
97/EØS/23/15	Informasjonsrutine - tekniske forskrifter .....	9

**3. Domstolen**

# EF-ORGANER

## KOMMISJONEN

### Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.845 - BASF/Hoechst)

**97/EØS/23/01**

1. Kommisjonen mottok 15. mai 1997 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning, der foretakene BASF AG og Hoechst AG overfører hele sin virksomhet innen polypropylen til et nyopprettet fellesforetak.
2. De aktuelle foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - BASF: produksjon og salg av kjemikalier, legemidler og metallurgiske produkter,
  - Hoechst: produksjon og salg av kjemikalier og legemidler,
  - fellesforetaket: produksjon og salg av polypropylen i Europa.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort, i EFT nr. C 156 av 24.5.1997. Merknadene kan sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 2 296 43 01/296 72 44) eller med post, med referanse IV/M.845 - BASF/Hoechst, til følgende adresse:

Commission of the European Communities  
Directorate-General for Competition (DG IV)  
Directorate B - Merger Task Force  
Avenue de Cortenberg 150  
B-1049 Brussel

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 395 av 30.12.1989. Rettelse i EFT nr. L 257 av 21.9.1990, s. 13.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning  
(Sak nr. IV/M.923 - Deutsche Bank/Dresdner Bank/ESG)**

97/EØS/23/02

1. Kommisjonen mottok 21. mai 1997 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning, der foretakene Deutsche Bank AG og Dresdner Bank AG direkte og indirekte overtar felles kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over ESG EDV-Service-Gesellschaft für Hypothekenbanken mbH, Frankfurt, ved kjøp av aksjer.
2. De aktuelle foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - Deutsche Bank AG: alle typer bankvirksomhet,
  - Dresdner Bank AG: alle typer bankvirksomhet,
  - ESG: programvaretjenester for hypotekbanker.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort, i EFT nr. C 161 av 28.5.1997. Merknadene kan sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 2 296 43 01/296 72 44) eller med post, med referanse IV/M.923 - Deutsche Bank/Dresdner Bank/ESG, til følgende adresse:

Commission of the European Communities  
Directorate-General for Competition (DG IV)  
Directorate B - Merger Task Force  
Avenue de Cortenberg 150  
B-1049 Brussel

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning  
(Sak nr. IV/M.933 - ICI/Unilever)**

97/EØS/23/03

1. Kommisjonen mottok 20. mai 1997 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning, der foretaket Imperial Chemical Industries Plc. (ICI) overtar kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over divisjonen for spesialkjemikalier i Unilever Plc, som består av National Starch, Quest, Unichema og Crosfield (samlet kalt "divisjonen"), ved kjøp av aksjer og aktiva.
2. De aktuelle foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - ICI: belegg, maling, industrikjemikalier og material- og ytelsesforsterkende kjemikalier,
  - divisjonen: industrikjemikalier, estere, harpikser, aromaer og smaksforsterkere samt derivater.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 395 av 30.12.1989. Rettelse i EFT nr. L 257 av 21.9.1990, s. 13.

4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort, i EFT nr. C 160 av 27.5.1997. Merknadene kan sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 2 296 43 01/296 72 44) eller med post, med referanse IV/M.933 - ICI/Unilever, til følgende adresse:

Commission of the European Communities  
Directorate-General for Competition (DG IV)  
Directorate B - Merger Task Force  
Avenue de Cortenberg 150  
B-1049 Brussel

### **Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning (Sak nr. IV/M.936 - Siebe PLC/APV PLC)**

**97/EØS/23/04**

1. Kommisjonen mottok 14. mai 1997 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning, der foretaket Siebe PLC overtar kontroll som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav b) over hele APV PLC, ved et offentlig overtakelsestilbud kunngjort 9. mai 1997.
2. De aktuelle foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - Siebe: systemer til kontroll av industriprosesser,
  - APV: produksjon og levering av produksjonsutstyr til industrien.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort, i EFT nr. C 154 av 23.5.1997. Merknadene kan sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 2 296 43 01/296 72 44) eller med post, med referanse IV/M.936 - Siebe PLC/APV PLC, til følgende adresse:

Commission of the European Communities  
Directorate-General for Competition (DG IV)  
Directorate B - Merger Task Force  
Avenue de Cortenberg 150  
B-1049 Brussel

(1) EFT nr. L 395 av 30.12.1989. Rettelse i EFT nr. L 257 av 21.9.1990, s. 13.

**Forhåndsmelding om en foretakssammenslutning  
(Sak nr. IV/M.938 - Guinness/Grand Metropolitan)**

97/EØS/23/05

1. Kommisjonen mottok 16. mai 1997 melding i henhold til artikkel 4 i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89<sup>(1)</sup> om en planlagt foretakssammenslutning, der foretakene Guinness PLC (Guinness) og Grand Metropolitan PLC (GrandMet) fusjonerer som definert i rådsforordningens artikkel 3 nr. 1 bokstav a).
2. De aktuelle foretakene har virksomhet på følgende områder:
  - Guinness: destillert brennevin, brygging, forlagsvirksomhet og hoteller,
  - GrandMet: produksjon av næringsmidler, destillert brennevin, gatekjøkkendrift og bardrift.
3. Etter en foreløpig undersøkelse finner Kommisjonen at den meldte foretakssammenslutningen kan komme inn under virkeområdet for rådsforordning (EØF) nr. 4064/89. Det er imidlertid ikke gjort endelig vedtak på dette punkt.
4. Kommisjonen innbyr interesserte parter til å framlegge eventuelle merknader til den planlagte transaksjonen for Kommisjonen.

Merknadene må være Kommisjonen i hende senest ti dager etter at dette ble offentliggjort, i EFT nr. C 156 av 24.5.1997. Merknadene kan sendes til Kommisjonen per faks (faksnr. +32 2 296 43 01/296 72 44) eller med post, med referanse IV/M.938 - Guinness/Grand Metropolitan, til følgende adresse:

Commission of the European Communities  
Directorate-General for Competition (DG IV)  
Directorate B - Merger Task Force  
Avenue de Cortenberg 150  
B-1049 Brussel

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretaks-  
sammenslutning  
(Sak nr. IV/M.857 - British Airways/Air Liberté)**

97/EØS/23/06

Kommisjonen vedtok 28.2.1997 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89<sup>(1)</sup>. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i "CEN"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 397M0857. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fellesskaps regelverk. Dersom De ønsker nærmere opplysninger om abonnering, bes De henvende Dem til:

EUR-OP,  
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)  
2, rue Mercier  
L-2925 Luxembourg  
tel: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

(<sup>1</sup>) EFT nr. L 395 av 30.12.1989. Rettelse i EFT nr. L 257 av 21.9.1990, s. 13.

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretaks-  
sammenslutning  
(Sak nr. IV/M.866 - Cereol/Ösat-Ölmühle)**

97/EØS/23/07

Kommisjonen vedtok 2.4.1997 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89<sup>(1)</sup>. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i "CEN"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 397M0866. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fellesskaps regelverk. Dersom De ønsker nærmere opplysninger om abonnering, bes De henvende Dem til:

EUR-OP,  
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)  
2, rue Mercier  
L-2925 Luxembourg  
tel: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretaks-  
sammenslutning  
(Sak nr. IV/M.873 - Bank Austria/Creditanstalt)**

97/EØS/23/08

Kommisjonen vedtok 11.3.1997 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89<sup>(1)</sup>. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på tysk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fellesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i "CDE"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 397M0873. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fellesskaps regelverk. Dersom De ønsker nærmere opplysninger om abonnering, bes De henvende Dem til:

EUR-OP,  
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)  
2, rue Mercier  
L-2925 Luxembourg  
tel: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 395 av 30.12.1989. Rettelse i EFT nr. L 257 av 21.9.1990, s. 13.

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretaks-  
sammenslutning  
(Sak nr. IV/M.876 - Telia/Ericsson)**

97/EØS/23/09

Kommisjonen vedtok 20.2.1997 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89<sup>(1)</sup>. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fællesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i "CEN"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 397M0876. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fællesskaps regelverk. Dersom De ønsker nærmere opplysninger om abonnering, bes De henvende Dem til:

EUR-OP,  
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)  
2, rue Mercier  
L-2925 Luxembourg  
tel: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

**Vedtak om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretaks-  
sammenslutning  
(Sak nr. IV/M.886 - MRW/MHP)**

97/EØS/23/10

Kommisjonen vedtok 22.4.1997 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89<sup>(1)</sup>. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på tysk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fællesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i "CDE"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 397M0886. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fællesskaps regelverk. Dersom De ønsker nærmere opplysninger om abonnering, bes De henvende Dem til:

EUR-OP,  
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)  
2, rue Mercier  
L-2925 Luxembourg  
tel: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 395 av 30.12.1989. Rettelse i EFT nr. L 257 av 21.9.1990, s. 13.



**Vedtaket om ikke å gjøre innsigelse mot en meldt foretaks-  
sammenslutning  
(Sak nr. IV/M.900 - BT/Tele DK/SBB/Migros/UBS)**

97/EØS/23/11

Kommisjonen vedtok 16.4.1997 ikke å gjøre innsigelse mot ovennevnte meldte foretakssammenslutning og å erklære den forenlig med det felles marked. Vedtaket er gjort på grunnlag av artikkel 6 nr. 1 bokstav b) i rådsforordning (EØF) nr. 4064/89<sup>(1)</sup>. Vedtaket foreligger i uavkortet tekst bare på engelsk, og vil bli offentliggjort etter at eventuelle forretningshemmeligheter er fjernet. Vedtaket kan fås:

- som papirversjon ved salgskontorene for De europeiske fællesskaps offisielle publikasjoner,
- i elektronisk form i "CEN"-versjonen av databasen CELEX, under dokumentnummer 397M0900. CELEX er et edb-basert dokumentasjonssystem for Det europeiske fællesskaps regelverk. Dersom De ønsker nærmere opplysninger om abonnering, bes De henvende Dem til:

EUR-OP,  
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)  
2, rue Mercier  
L-2925 Luxembourg  
tel: +352 2929 42455, faks: +352 2929 42763

**Kommisjonsmelding om retningslinjer for statsstøtte til foretak i  
vanskeligstilte byområder**

97/EØS/23/12

Kommisjonen har i EFT nr. C 146 av 14.5.1997 offentliggjort en melding om retningslinjer for statsstøtte til foretak i vanskeligstilte byområder.

Meldingen tar for seg særlige problemer knyttet til et svakt marked i vanskeligstilte byområder, der eksisterende virkemidler kommer til kort, og tar til orde for å innføre et nytt virkemiddel som gjør det mulig å treffe stimulerende finansieringstiltak til fordel for foretak som etablerer seg eller allerede er etablert i slike områder, forutsatt at de ikke påvirker konkurransevilkårene og vilkårene for samhandel mellom medlemsstatene i et omfang som strider mot felles interesser (se ovennevnte EF-tidende for nærmere opplysninger).

**Kommisjonsmelding i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i  
rådsforordning (EØF) nr. 2408/92**

97/EØS/23/13

**Innføring av forpliktelse til offentlig tjenesteytelse med hensyn til  
ruteflyging mellom Roanne (Renaion) og Paris (Orly)**

Frankrike har i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fællesskapet besluttet å innføre forpliktelse til offentlig tjenesteytelse med hensyn til ruteflyging på strekningen mellom Roanne (Renaion) og Paris (Orly) (se EFT nr. C 154 av 23.5.1997 for nærmere opplysninger).

(1) EFT nr. L 395 av 30.12.1989. Rettelse i EFT nr. L 257 av 21.9.1990, s. 13.

**Ruteflyging****97/EØS/23/14****Anbudsinnydelse kunngjort av Frankrike i samsvar med artikkel 4 nr. 1 bokstav d) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 med hensyn til ruteflyging på strekningen mellom Roanne (Renaion) og Paris (Orly)**

Frankrike har i samsvar med artikkel 4 nr. 1 bokstav a) i rådsforordning (EØF) nr. 2408/92 av 23. juli 1992 om EF-luftfartsselskapers adgang til flyruter innenfor Fellesskapet besluttet å innføre forpliktelse til offentlig tjenesteytelse med hensyn til ruteflyging på strekningen mellom Roanne (Renaion) og Paris (Orly). Vilåårene knyttet til den aktuelle forpliktelse til offentlig tjenesteytelse er offentliggjort i De Europeiske Fellesskaps Tidende nr. C 154 of 23.5.1997 (se EFT nr. C 156 av 24.5.1997 for nærmere opplysninger).

Forutsatt at ikke noe luftfartsselskap innen 1. august 1997 har startet eller er i ferd med å starte ruteflyging på ovennevnte ruter i samsvar med de innførte forpliktelser til offentlig tjenesteytelse og uten å anmode om økonomisk kompensasjon, har Frankrike i henhold til artikkel 4 nr. 1 bokstav d) i nevnte forordning besluttet at adgangen til disse rutene skal begrenses til bare ett luftfartsselskap, som etter gjennomført anbudsprosedyre skal gis rett til å betjene disse rutene fra 1. september 1997.

Anbudene sendes som rekommandert brev med mottakskvittering, idet poststemplets dato gjelder som bevis for avsendelsen, eller leveres personlig mot kvittering, tidligst én måned og senest fem uker etter at denne anbudsinnnydelsen ble offentliggjort i EF-tidende, innen kl 1700 (lokal tid) den dagen fristen utløper, til følgende adresse:

Chambre de Commerce et d'Industrie du Roannais  
4, rue Marengo  
42300 Roanne

Tel.: +33 4 77 44 54 64  
Faksnr: +33 4 77 72 17 17

**Informasjonsrutine - tekniske forskrifter****97/EØS/23/15**

- Direktiv 83/189/EØF av 28. mars 1983 om en informasjonsrutine for standarder og tekniske forskrifter (EFT nr. L 109 av 26.4.1983, s. 8).
- Direktiv 88/182/EØF av 22. mars 1988 om endring av direktiv 83/189/EØF (EFT nr. L 81 av 26.3.1988, s. 75).
- Europaparlaments- og rådsdirektiv 94/10/EF av 23. mars 1994 om annen materielle endring av direktiv 83/189/EØF (EFT nr. L 100 av 19.4.1994, s. 30).

Meldinger om utkast til tekniske forskrifter mottatt av Kommisjonen

Referanse <sup>(1)</sup>	Tittel	Stillstandsperioden på tre måneder utløper <sup>(2)</sup>
<b>97-0132-A</b>	RVS 8S.01.2 Byggematerialer - geotekstiler i forbindelse med grunnarbeid og fundamenter	<b>16.6.1997</b>
<b>96-0147-D</b>	Supplerende tekniske kontraktsvilkår og retningslinjer for graving i veibanen (ZTVA-StB) - utkast av oktober 1996	<b>23.6.1997</b>
<b>97-0156-A</b>	Forskrift fra miljø-, ungdoms- og familieministeren om unngåelse og gjenvinning av emballasjeavfall og visse varerester og om innføring av innsamlings- og gjenvinningssystemer (VerpackVO 1997)	<b>2.7.1997</b>
<b>97-0157-D</b>	Forskrift fra miljø-, ungdoms- og familieministeren om endring av forskrift om målsettinger om å unngå og gjenvinne avfall fra drikkevareremballasje og annen emballasje	<b>2.7.1997</b>
<b>97-0158-D</b>	Godkjenningforskrift BAPT 222 ZV 123 for åpne adresseringssystemer i den ikke-offentlige landmobile radiotjeneste (nömL), utgave av januar 1997	<b>2.7.1997</b>
<b>97-0159-D</b>	Godkjenningforskrift BAPT 222 ZV 129 for radioutstyr til fjernstyring av modeller, utgave av januar 1997	<b>2.7.1997</b>
<b>97-0160-I</b>	Tekniske prøvings- og godkjenningsskrav (TPuZV) for nattsiktutstyr til bruk om bord på høyhastighetsfartøyer (prototyp)	<b>26.6.1997</b>
<b>97-0161-E</b>	Tekniske standarder for aerosolbeholdere som inneholder maling	<b>3.7.1997</b>
<b>97-0162-E</b>	Utkast til kongelig anordning om endring av supplerende teknisk spesifisering MI-IP02 for lagringsanlegg for flytende petroleum	<b>3.7.1997</b>
<b>97-0163-E</b>	Endring av supplerende teknisk spesifisering 04.4.01 til de generelle forskrifter om grunnleggende sikkerhetsstandarder for gruvedrift med hensyn til kabler	<b>3.7.1997</b>
<b>97-0164-D</b>	Endring av kapittel VI paragraf 5 i kongelig anordning 1562/92 (melding nr. 92/73/E)	<b>2.7.1997</b>
<b>96-0165-UK</b>	Godkjenningforskrift BAPT 213 ZV 04 for sendere til digital audiokringkasting (T-DAB)	<b>9.7.1997</b>
<b>97-0166-F</b>	Forskrifter om kjøtt fra oppdrettet villfugl (hygiene og kontroll) 1997	<b>2.7.1997</b>
<b>97-0167-A</b>	Forskrift om endring av forskrift av 5. september 1989 om bruk av enzympreparater ved framstilling av matvarer og drikkevarer til konsum	<b>2.7.1997</b>

<sup>(1)</sup> År - registreringsnummer - opprinnelsesmedlemsstat.<sup>(2)</sup> Frist for merknader fra Kommisjonen og medlemsstatene.

Referanse <sup>(1)</sup>	Tittel	Stillstandsperioden på tre måneder utløper <sup>(2)</sup>
97-0168-A	Forskrift fra arbeids-, helse- og sosialministeren om legemidler som inneholder flytende parafin	2.7.1997
97-0169-S	Forskrift fra arbeids-, helse- og sosialministeren om legemidler som inneholder antranoider	3.7.1997
97-0170-UK	Endring av forskrift (SLV FS 1993:36) som inneholder bestemmelser og generelle råd om visse fremmedstoffer i næringsmidler	30.7.1997
97-0171-S	Forskrift om dyresykdommer (godkjente desinfiseringsmidler) (endring) 1997	7.7.1997
97-0172-S	Veidirektoratets forskrifter om snukrav for vogntog med en lengde på over 24,0 m og utstyrskrav for kjøretøyer som brukes i slike vogntog	7.7.1997
97-0173-S	Veidirektoratets forskrifter om hastighet for kjøretøyer med to tilhengere (dobbelt vogntog)	7.7.1997
96-0174-F	Forskrift om endring av veitrafikkforskriften	2.7.1997
97-0175-D + 97-3002-D	Teknisk forskrift om samsvarsvurdering av forenklet radioutstyr til profesjonelt bruk (SPR) som kan brukes i frittstående radioelektriske nett for landmobiltjenesten, og som utelukkende er beregnet på taleoverføring	7.7.1997
97-0176-S	Tredje forskrift om endring av forskrift om maksimumsgrenser for restmengder (RHmV)	7.7.1997
97-0177-S	Klassifisering av brannfarlige gasser og væsker	7.7.1997
97-0178-I	Sjøfartsdirektoratets forskrifter med bestemmelser om gjennomføring av endringene av 1995 i den internasjonale konvensjonen om sikkerhet for menneskeliv til sjøs av 1974	3.7.1997
97-0179-FIN	Endringer av lov nr. 549 av 28. desember 1993 om tiltak for å beskytte ozonlaget (lovutkast)	3.7.1997
97-0180-D	Statsrådets beslutning om emballasje og emballasjeavfall	8.7.1997
97-0181-F	Tekniske leveringsvilkår og retningslinjer for kvalitetskontroll av metallslag til veibyggning (TL MHS-StB)  Avsnitt: Sammensatt slag fra ferrokromproduksjon (CRMS) Slaggranulat fra kobberproduksjon (CUG) Klumpslag fra kobberproduksjon (CUS) Slaggranulat fra blyproduksjon (PBG) Slaggranulat fra sinkproduksjon (ZNG) Valseslag fra avsinking (ZNWS)	7.7.1997
97-0182-F	Utkast til forskrift om kontroll av måleinstrumenter	7.7.1997
97-0183-F	Utkast til forskrift om endring av endret forskrift av 21. april 1983 om bestemmelse av byggematerialers brannmotstand og særlige prøvingsvilkår for røykuttrekksvifter	7.7.1997
97-0184-I	Forskrift om kontroll av kaldtvannsmålere	8.7.1997
97-0185-NL	Endringer til regionallov nr. 50 av 11. april 1995 om standarder for innhøsting, dyrking og salg av ferske og konserverte trøfler til konsum og om vern og bevaring av økosystemene	14.7.1997

<sup>(1)</sup> År - registreringsnummer - opprinnelsesmedlemsstat.

<sup>(2)</sup> Frist for merknader fra Kommisjonen og medlemsstatene.

Referanse <sup>(1)</sup>	Tittel	Stillstandsperioden på tre måneder utløper <sup>(2)</sup>
<b>97-0186-S</b>	Endring IV til forskrift om regler for godkjenning av god framstillingspraksis for forvarer av 1992 -	<b>10.7.1997</b>
<b>97-0187-S</b>	Forskrift om standarder for god framstillingspraksis for forvarer 1997	<b>11.7.1997</b>
<b>97-0188-A</b>	Sjøfartsdirektoratets forskrifter med bestemmelser om endring av direktoratets forskrifter (SJØFS 1985:24) om brannsikring om bord på fartøyer som omfattes av	<b>11.7.1997</b>
<b>97-0189-NL</b>	Den internasjonale konvensjon om sikkerhet for menneskeliv til sjøs av 1974	<b>14.6.1997</b>
<b>97-0190-A</b>	Sjøfartsdirektoratets forskrifter med bestemmelser om endring av direktoratets forskrifter (1996:5) om livredningsutstyr og sikkerhetsanordninger om bord på fartøyer som omfattes av Den internasjonale konvensjon om sikkerhet for menneskeliv til sjøs av 1974	<b>22.7.1997</b>
<b>97-0191-D</b>	Forskrift fra forbundsministeren for kvinnesaker og forbrukervern om fersk og tørket sopp til konsum	<b>17.7.1997</b>
<b>97-0192-D</b>	T 11-13 Terminalutstyr - Tekniske forskrifter om tilknytning til det offentlige svitsjede telefonnettet i Nederland	<b>14.7.1997</b>
<b>97-0193-NL</b>	Telekommunikasjonsforskrift for basisstasjoner og mellomstasjoner i radionettene GSM 900 g DCS 1800 (FTV 660)	<b>22.7.1997</b>
( <sup>3</sup> )( <sup>4</sup> )( <sup>5</sup> )		

Kommisjonen gjør oppmerksom på at den i samsvar med vilkårene i sin melding av 1. oktober 1986 (EFT nr. C 245 av 1.10.1986, s. 4), er av den mening at dersom en medlemsstat vedtar en teknisk forskrift som kommer inn under bestemmelsene i direktiv 83/189/EØF, uten å sende utkastet til Kommisjonen eller å overholde stillstandsplikten, kan denne forskriften ikke håndheves overfor tredjemann etter vilkårene i den aktuelle medlemsstatens rettsorden. Kommisjonen mener derfor at partene i en tvist har rett til å forvente at nasjonale domstoler avslår å gjennomføre nasjonale tekniske forskrifter det ikke er gitt melding om som fastsatt i fællesskapsretten.

Opplysninger om disse meldingene kan fås fra de nasjonale myndigheter oppført på en liste offentliggjort i De Europeiske Fællesskaps Tidende nr. C 67 av 17. mars 1989 og i EØS-tillegget til De Europeiske Fællesskaps Tidende nr. 6 av 4. mai 1994.

<sup>(1)</sup> År - registreringsnummer - opprinnelsesmedlemsstat.

<sup>(2)</sup> Frist for merknader fra Kommisjonen og medlemsstatene.

<sup>(3)</sup> Den vanlige informasjonsrutinen gjelder ikke for "farmakopeer".

<sup>(4)</sup> Ingen stillstandsperiode når Kommisjonen har godkjent at det er grunn til å treffe hastevedtak.

<sup>(5)</sup> Ingen stillstandsperiode for skatte- og finanstiltak; jf. artikkel 1(9)(3) i direktiv 94/10/EF.